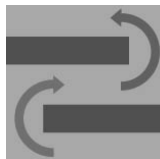


# Инструкция по монтажу для специалиста

# VIESSMANN

## Vitovent 300

Квартирная система вентиляции  
с регенерацией тепла  
и дистанционным управлением



## VITOVENT 300



## Указания по технике безопасности



Во избежание опасностей, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

### Пояснение указаний по технике безопасности



#### Опасность

Настоящий знак предупреждает об опасности причинения физического ущерба.



#### Внимание

Этот знак предупреждает об опасности материального ущерба и вредных воздействий на окружающую среду.

### Указание!

*Сведения, которым предшествует слово "указание" содержат полезную дополнительную информацию.*

### Правила техники безопасности

Монтаж, первичный ввод в эксплуатацию, осмотр, техническое обслуживание и ремонт должны выполняться уполномоченным квалифицированным персоналом (фирмой по отопительной технике или монтажной организацией, работающей на договорных началах).

Необходимо придерживаться соответствующих правил техники безопасности по DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF и VDE.

См. также листок „Правила техники безопасности“ в папке „Документация по проектированию Vitotec“.

Перед проведением работ на приборе/отопительной установке их необходимо обесточить (например, вывернув отдельный предохранитель или выключив главный выключатель) и принять меры по предотвращению их повторного включения.

Закрывать запорный газовый кран и предохранить его от случайного открытия.

Электрические узлы, приобретаемые отдельно, должны пройти типовые испытания.

### Работы на газопроводке

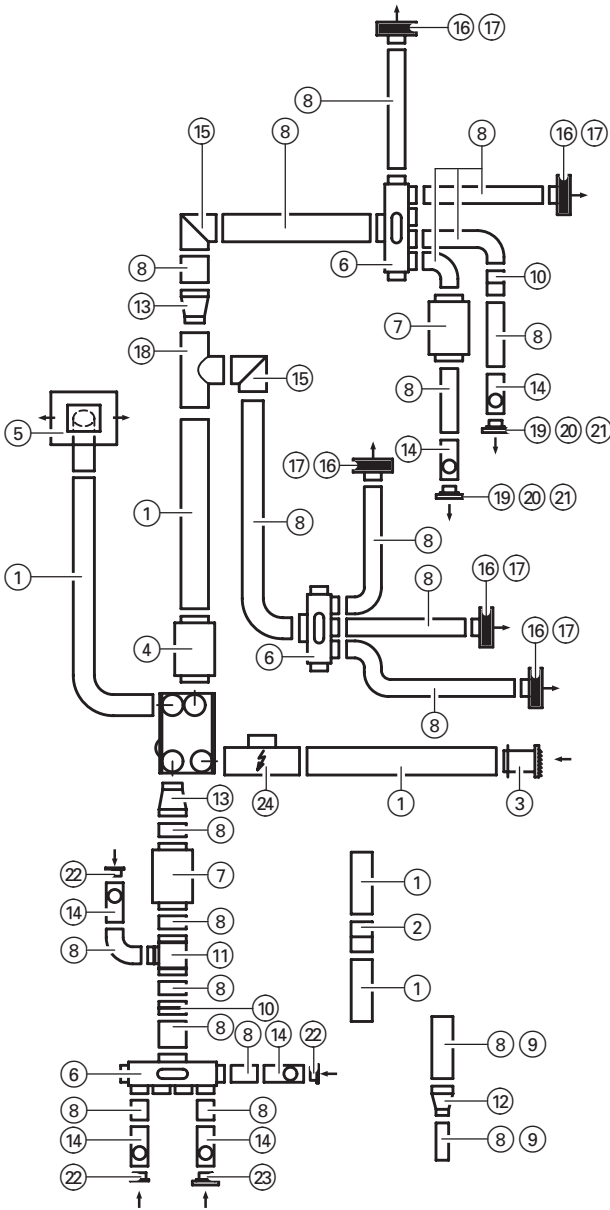
должны выполняться только слесарем, получившим допуск от ответственной газоснабжающей организации.

Выполнить работы по вводу в эксплуатацию газовой установки, предписанные TRGI или TRF.

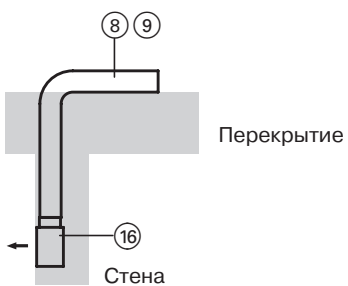
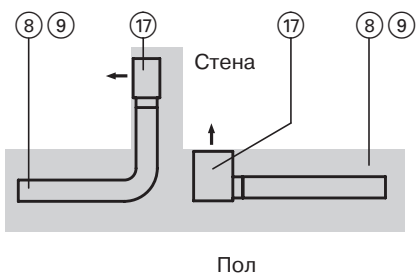
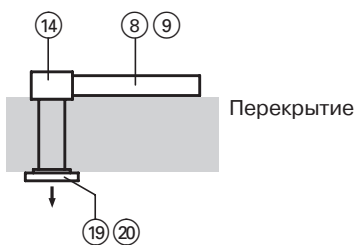
## Оглавление

	Стр.
<b>Подготовка монтажа</b>	
Указания по технике безопасности .....	2
Схема системы .....	4
Указания по монтажу .....	8
Варианты монтажа .....	11
Требования к помещению установки .....	12
<b>Последовательность монтажа</b>	
Подключения .....	14
■ Система трубопроводов и каналов .....	14
■ Конденсатоотводчик .....	15
■ Электрические подключения .....	16
Наружная стена .....	18
Вытяжной проход через кровлю .....	19
Вытяжной вентиль .....	19
Вытяжной вентиль для кухни .....	20
Воздухозаборник для встраивания в перекрытие .....	20
Воздухозаборник для монтажа в стену .....	21
Щелевой выпускной узел для монтажа в стену и перекрытие .....	22
Выпускной узел в полу .....	23
После монтажа ... ..	24
■ Ввод в эксплуатацию .....	24
■ Документация по эксплуатации и сервисному обслуживанию .....	24

# Схема системы



## Схема системы(продолжение)



## Схема системы (продолжение)

### Условные обозначения

Система трубопроводов и каналов	Модульный размер (Ду)	№ заказа
① <b>Гибкая труба, с теплоизоляцией</b> (круглая) Длина 2,5 м	160	9521 450
<b>Гибкая труба, в обжатом виде</b> (круглая) Длина 5 м	160	9521 455
② <b>Соединительный элемент</b> (круглый) для соединения двух гибких труб	160	9521 437
③ <b>Наружный воздухозабор (решетка)</b>	160	9562 053
④ <b>Шумоглушитель</b>	160	9541 461
⑤ <b>Вытяжной проход через кровлю</b> (круглый) с защитной решеткой	160	9562 054
⑥ <b>Воздухораспределительная коробка</b> (плоская) 6 подключений 3 подключения	100/150 100/150	9542 586 9562 050
⑦ <b>Шумоглушитель</b> гибкий (плоский)  стойкий при хождении	100 150 100	9542 573 9542 574 9562 049
⑧ <b>Плоский канал гибкий</b> длинной 3 м длинной 3 м длинной 15 м	100 150 100	9542 570 9542 571 9559 070
⑨ <b>Плоский канал жесткий</b> длиной 3 м	150	9542 572
⑩ <b>Соединительный элемент</b> (плоский)	100 150	9542 575 9542 576
⑪ <b>Тройник</b> (плоский) ■ Отвод на широкой стороне  ■ Отвод на узкой стороне	150/100 150/150 150/100 150/150	9542 577 9542 578 9542 579 9542 580
⑫ <b>Переходный элемент</b> (плоский)	150/100	9542 581
⑬ <b>Переходник</b> Система трубопроводов и каналов для перехода с круглого участка на плоский	переход с Ду 150 на модульный размер 150	9542 582
⑭ <b>Элемент для изменения направления</b> (плоский)	переход с модульного размера 100 на Ду 100	9542 583

## Схема системы (продолжение)

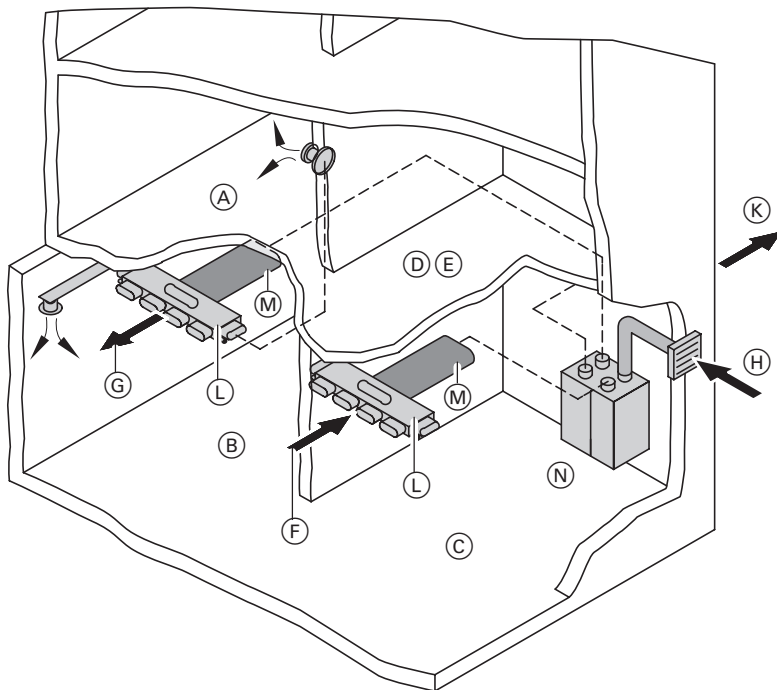
<b>Система трубопроводов и каналов</b>	Модульный размер (Ду)	№ заказа
⑮ <b>Угловая муфта 90°</b> (плоская) для широкой стороны	100 150	9542 584 9542 585
для широкой стороны (из 3 сегментов)	150	9562 055
<b>Отверстия для приточного воздуха</b>		
⑯ Щелевой выпускной узел для монтажа в стену и перекрытие	100	9542 566
⑰ Выпускной узел в полу Решетка из нержавеющей стали	100	9559 914
⑱ <b>Тройник</b>	переход с Ду160 на модульный размер 150	9562 051
⑲ Воздухозаборник для встраивания в перекрытие в середине помещения	Ду 100	9523 956
⑳ Воздухозаборник для встраивания в углу помещения	Ду 100	9523 957
㉑ Воздухозаборник для встраивания в стену	Ду 100	9521 425
<b>Вытяжные отверстия</b>		
㉒ Вытяжной вентиль	Ду 100	9521 448
㉓ Вытяжной вентиль для кухни	Ду 100	9542 601

## Указания по монтажу

### Распределение воздуха

Распределение воздуха осуществляется через воздухораспределительные коробки с плоскими каналами (модульный размер 100) в сочетании с соответствующими тройниками, шумоглушителями, отверстиями для чистки и воздухоиздатчиками.

Во избежание сложной трубопроводки прокладка воздухопроводов должна иметь приоритет перед прокладкой отопительной, водопроводной и канализационной сети.



- (A) Спальня
- (B) Общая комната
- (C) Кухня
- (D) Туалет
- (E) Ванная
- (F) Отходящий воздух

- (G) Приточный воздух
- (H) Наружный воздух
- (K) Удаляемый воздух
- (L) Воздухораспределительная коробка
- (M) Плоский канал
- (N) Vitovent 300



### Схема прокладки линий

- Воздухораспределительную систему необходимо закреплять хомутами или перфолентой.
- В целях предотвращения скопления конденсата линии не должны провисать.
- Отдельные элементы необходимо соединять при помощи соединительных элементов или муфт.
- Соединения следует фиксировать самонарезающим винтом или глухой заклепкой и герметично соединять усадочной лентой.
- Переходные элементы использовать в соответствии с необходимым объемным расходом и строительными условиями.
- Сверильная стружка не должна падать в патрубки устройства.
- Гибкую трубу на патрубке приточного воздуха устройства закреплять шланговым хомутом.

### Теплоизоляция

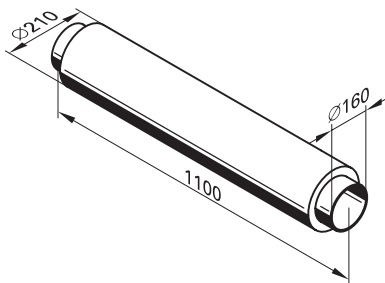
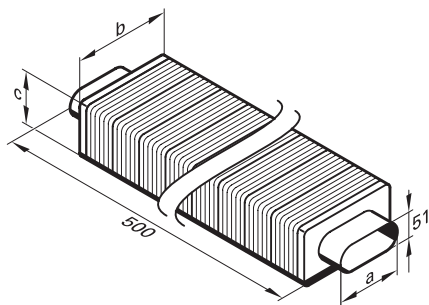
- Части воздухораспределительной системы, проходящие через неотапливаемые участки, должны быть паронепроницаемо теплоизолированы с помощью соответствующих материалов – приточно-вытяжные воздухопроводы не менее 50 мм.

Для предотвращения **возникновения шумов при протекании и потерь давления** необходимо соблюдать следующие условия:

- Монтаж воздухораспределительной коробки должен быть выполнен вблизи центрального устройства. Приточные и вытяжные воздухопроводы от устройства к воздухораспределительной коробке не более 5 м.
- Трубопроводы должны прокладываться симметрично. Краткие пути, малое количество изгибов.
- Шумоглушители на приточной и вытяжной стороне монтировать непосредственно над прибором (за переходником с круглого участка на плоский).

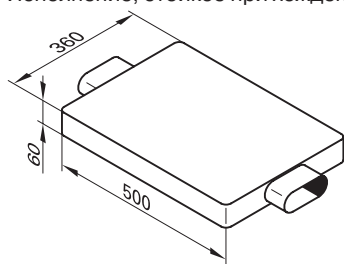
## Указания по монтажу (продолжение)

Шумоглушитель  
Гибкие исполнения



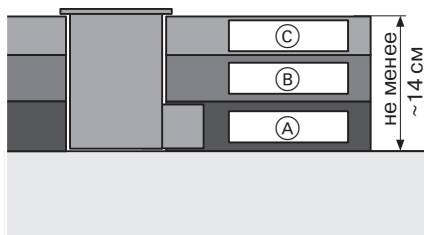
Модульный размер	a мм	b мм	c мм
100 гибкий	128	202	117
150 гибкий	207	304	104

Исполнение, стойкое при хождении

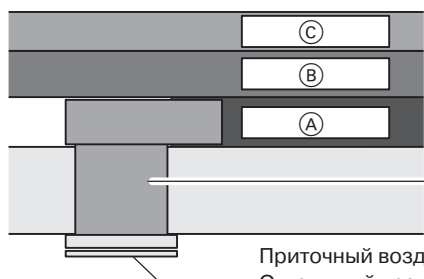


## Варианты монтажа

### Выпускной узел в полу



### Щелевой выпускной узел (для монтажа в стену или перекрытие)



- Ⓐ Плоский канал (5,1 см)
- Ⓑ Изоляция от ударных шумов (3 см)
- Ⓒ Сплошной пол (5 - 6 см)

Элемент для изменения направления (с плоского участка на круглый Ду 100)

Приточный воздух через вентиль в стене Ду 100  
 Отходящий воздух через вытяжной вентиль Ду 100/  
 Вытяжной вентиль для кухни Ду 100

## Требования к помещению установки



### Опасность

Приточно-вытяжное устройство разрешается устанавливать только в обесточенном состоянии.

### Помещение для установки

Необходимо соблюдать требования к помещению, в котором монтируется установка, изложенные в техническом паспорте или в инструкции по проектированию.

Запрещается использовать квартирную систему вентиляции вместе с открытым очагом, для которого воздух для горения отбирается из помещения (например, с открытым камином).

Двери в котельные, которые не находятся вместе с жилой зоной в системе подачи воздуха для горения, должны быть герметичными, а также их надо закрывать.

Если Vitovent 300 используется вместе с газовым прибором, работающим в режиме отбора воздуха для горения из помещения установки, то монтажная фирма должна выполнить блокировку обоих устройств (напр., при помощи адаптера электрических подключений, № заказа 7404 582).

Это также касается применения других изделий.

**Вытяжные зонты и сушилки для белья с вытяжкой** нельзя врезать в трубопроводную сеть вентиляционного устройства. Кухонные вытяжные зонты должны выполняться как рециркуляционные или с удалением воздуха.

### Свободные пространства для монтажа

При установке устройства следить за тем, чтобы крышки устройства для проведения техобслуживания открывались полностью (не менее 500 мм до крышки устройства).

### Условия установки

Приточно-вытяжное устройство можно монтировать в любом сухом, незамерзающем месте дома, в котором незначительные эксплуатационные шумы не нарушают уюта.

Для монтажа требуется штепсельная розетка с заземляющим контактом и канализационная линия для конденсатоотводчика.

Устройство дистанционного управления можно монтировать в доме в любом месте (макс. длина кабеля ок. 50 м).

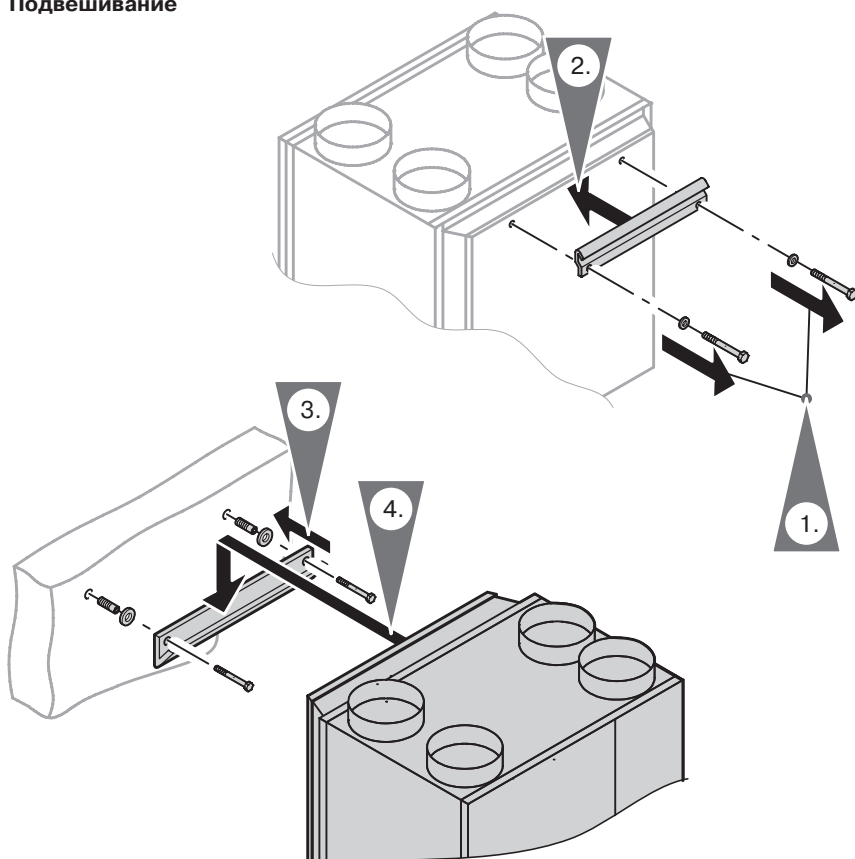
### Установка

Установить устройство горизонтально на резиновый буфер.

#### **Указание!**

*Для обеспечения отвода конденсата (см. стр. 15) в случае необходимости монтажной фирмой должна быть исполнена опорная конструкция.*

### Подвешивание



1. Вывинтить винты из задней стенки устройства.
2. Привинтить к задней стенке устройства крепежную распорку с резиновым профилем (в отдельной упаковке).
3. При помощи дюбелей F8 и шурупов 6 x 45 (в отдельной упаковке) прикрепить стеновое крепление. Смонтировать прилагаемые **пластмассовые шайбы для звуковой развязки** между стеной и стеновым креплением.



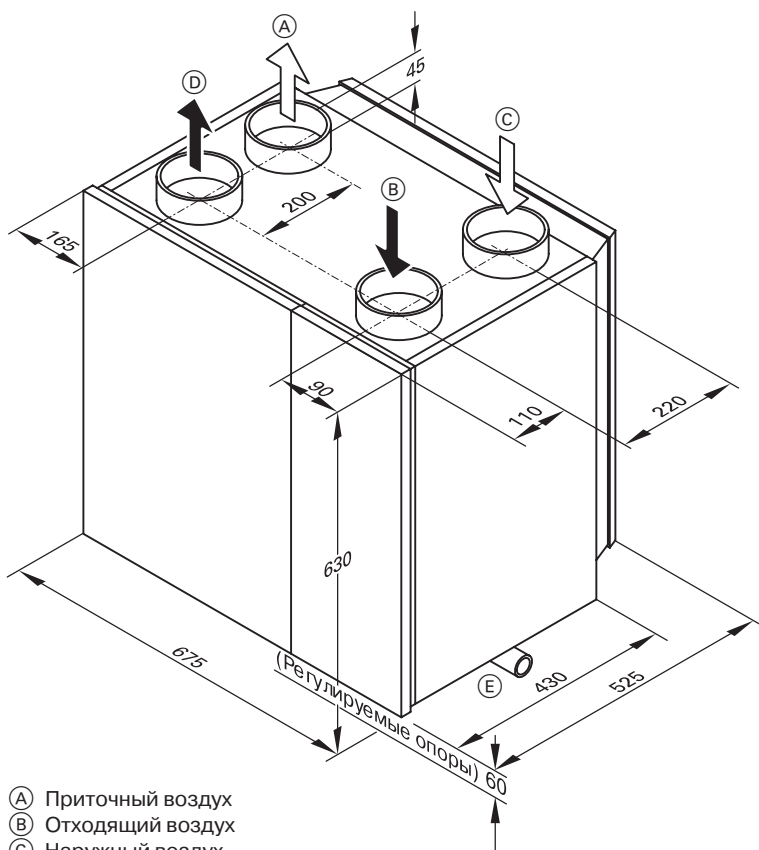
#### Опасность

Прилагаемые дюбеля предназначены **только для массивной кладки**.

В противном случае следует использовать крепежный материал для **30 кг массы устройства**.

4. Навесить устройство в стеновое крепление и выверить.

## Система трубопроводов и каналов



- (A) Приточный воздух
- (B) Отходящий воздух
- (C) Наружный воздух
- (D) Удаляемый воздух
- (E) Шланг для отвода конденсата  
(внутренний диаметр шлангопровода 15 мм)

Присоединительный патрубок (для воздуха)	Ду	160
Патрубок для конденсата (для подключения шланга)	Ø мм	15

- Надеть линии на соответствующие патрубки и уплотнить лентой холодной усадки.
- Шланги патрубка приточного и патрубка удаляемого воздуха закрепить шланговым хомутом.

### Конденсатоотводчик

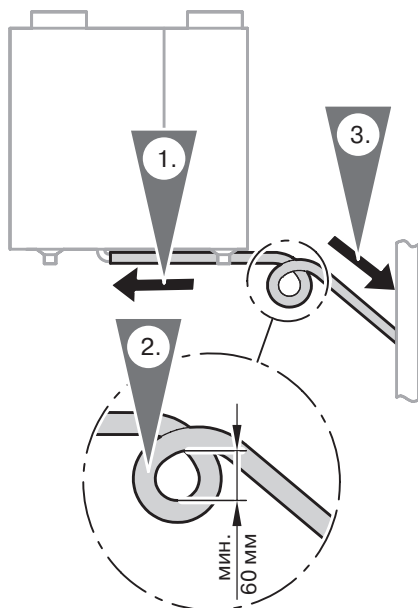
#### **Указание!**

*Запрещается проворачивать на устройстве угловую муфту отвода конденсата.*

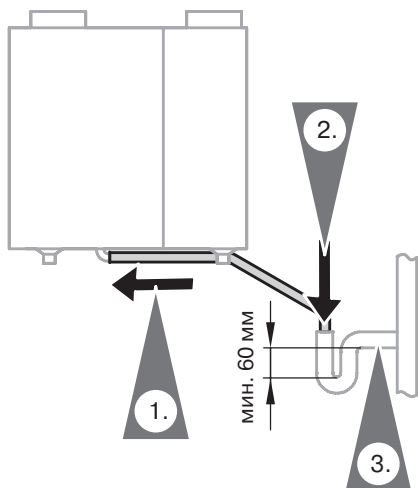
1. Надеть шланг для отвода конденсата (1,5 м, в отдельной упаковке) на угловую муфту отвода конденсата на устройстве.

#### **Отвод конденсата через гидравлический затвор**

2. Проложить гидравлический затвор.
3. Подключить шланг отвода конденсата с уклоном к канализационной линии.



Отвод конденсата через гидравлический затвор



Отвод конденсата через сифон

### Отвод конденсата через сифон

2. Герметично подключить шланг отвода конденсата с уклоном к сифону (приобретается отдельно).
3. Подключить сифон к канализационной линии.

## Электрические подключения



### Опасность

Присоединение к сети и защитные меры должны выполняться согласно рекомендации МЭК 364, условиям присоединения, установленным местной энергоснабжающей организацией, и правилам VDE!

Для электрического подключения требуется штепсельная розетка с заземляющим контактом, защищенная согласно предписаниям (230 В~, 50 Гц).

При установке отопительных устройств, работающих в режиме отбора воздуха для горения из помещения установки (тип В согласно TRGI '86/96), в жилой зоне или при наличии системы подачи воздуха для горения, объединяющую несколько жилых помещений, квартирная система вентиляции должна иметь электрическую блокировку по отношению к отопительному устройству. При этом необходимо соблюдать согласно TRGI '86/96, п. 5.1.22, а также рабочему листку G670 Немецкого общества специалистов по газу и воде.

### Подключение устройства дистанционного управления



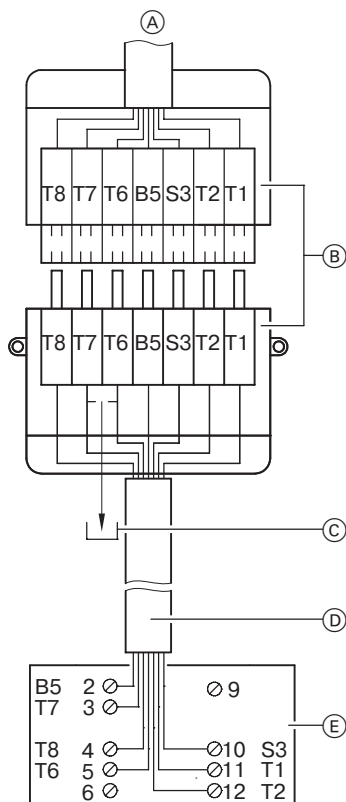
### Опасность

При подключении устройства дистанционного управления следует деблокировать отопительное устройство и предохранить его от повторного включения.

Место для установки можно выбирать любое (макс. 50 м от приточно-вытяжного устройства).



## Подключения (продолжение)



Присоединения к выводам	
Штекерные соединители	Устройство дистанционного управления
B5	2
T7	3
T8	4
T6	5
S3	10
T1	11
T2	12

- Ⓐ Кабель от приточно-вытяжного устройства  
 Ⓑ Штекерный соединитель  
 Ⓒ Удалить перемычку между „Т6“ и „Т7“

1. Открыть откидную крышку устройства дистанционного управления.
2. Провернуть влево серые винты с прорезью в головке, снять заднюю стенку и привинтить к стене (непроводящее основание).
3. Подключить кабель с минимальным сечением  $7 \times 0,75 \text{ мм}^2$ , макс. длина 50 м, согласно приводимой рядом схеме соединений к соединительным клеммам на задней стенке.

### Указание!

Удалить проволочную перемычку между клеммами „Т6“ и „Т7“ в штекерном соединителе.

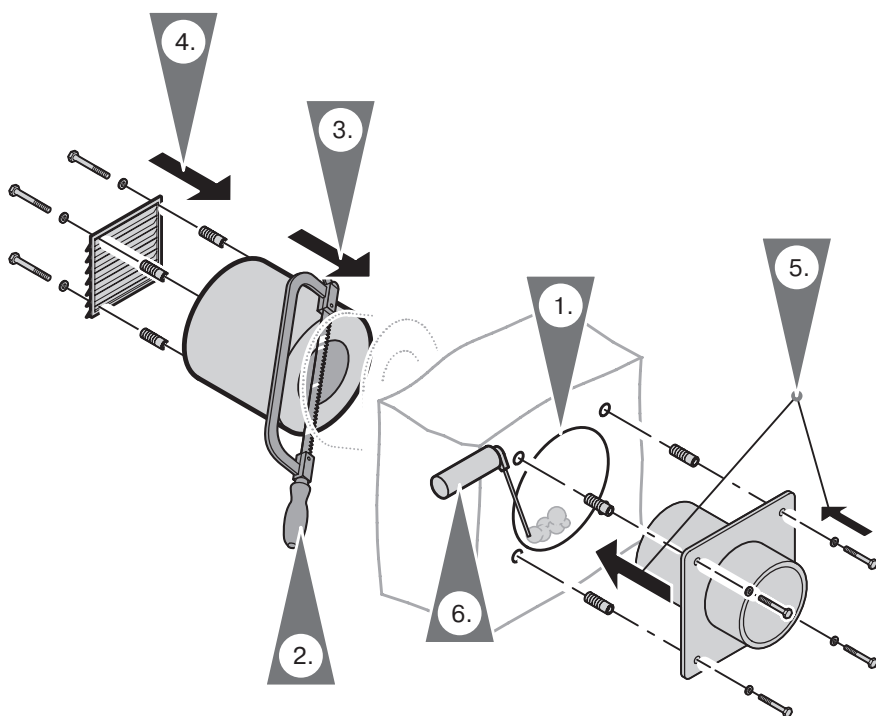
**Для временного режима** (например, в целях тестирования) проволочную перемычку можно не удалять. Устройство работает тогда постоянно на ступени 1.

4. Выполнить сборку дистанционного управления в обратном порядке.
5. Открыть дополнительную крышку и крышку штекерного соединителя (от приточно-вытяжного устройства) и подключить кабель (см. схему соединений рядом).

6. Привинтить штекерный соединитель к непроводящему основанию, закрыть крышку и дополнительную крышку и сочленить штекер (слышимо зафиксировать).

- Ⓓ Кабель, минимальное сечение  $7 \times 0,75 \text{ мм}^2$  (предоставляется заказчиком), макс. длина 50 м  
 Ⓔ Задняя стенка устройства дистанционного управления

## Наружная стена

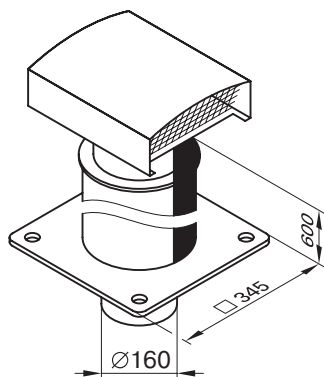


### **Указание!**

Для предотвращения образования конденсата, труба наружного воздуха должна быть снабжена диффузионно-непроницаемой теплоизоляцией. Наружный воздух поступает через воздухозаборную решетку на наружной стене.

1. Выполнить проем в стене,  $\varnothing$  300 мм.
2. Укоротить трубчатую втулку в соответствии с толщиной стены.
3. Просунуть трубчатую втулку в проем.
4. Привинтить решетку для защиты от атмосферных воздействий снаружи к трубчатой втулке.
5. Прикрепить дюбелями трубное соединение к стене.
6. Уплотнить проем пенопластом.  
*Гибкую трубу не заштукатуривать.*

## Вытяжной проход через кровлю



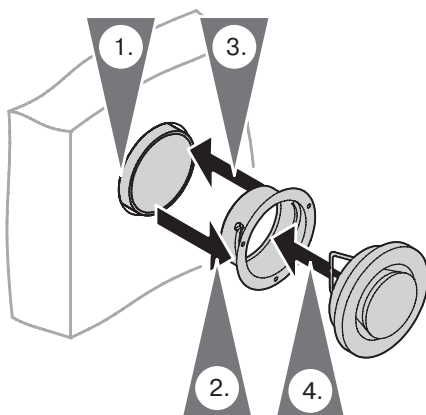
### **Указание!**

Для предотвращения образования конденсата, труба вытяжного воздуха должна быть снабжена диффузионно-непроницаемой теплоизоляцией.

Отработавший охлажденный воздух (удаляемый) отводится по вытяжному проходу через кровлю.

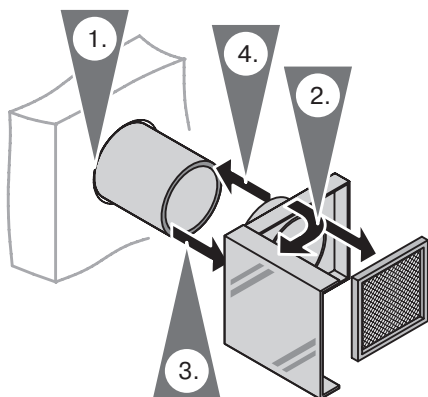
1. Колпак вытяжного прохода подогнать к строительной конструкции кровли.
2. Закрыть кровельное покрытие и надеть трубопровод, закрепить и выполнить паронепроницаемое уплотнение.

## Вытяжной вентилятор



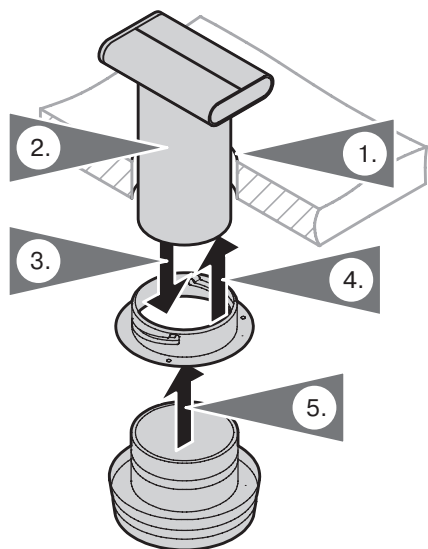
1. Проделать отверстие в стене или перекрытии: диаметр 110 мм для Ду 100.
2. Вставить вытяжной трубопровод в монтажное кольцо.
3. Вставить монтажное кольцо в стену или перекрытие и закрепить его (винты, силикон или монтажный пенопласт).
4. Вставить вытяжной вентилятор в монтажное кольцо.

## Вытяжной вентилятор для кухни



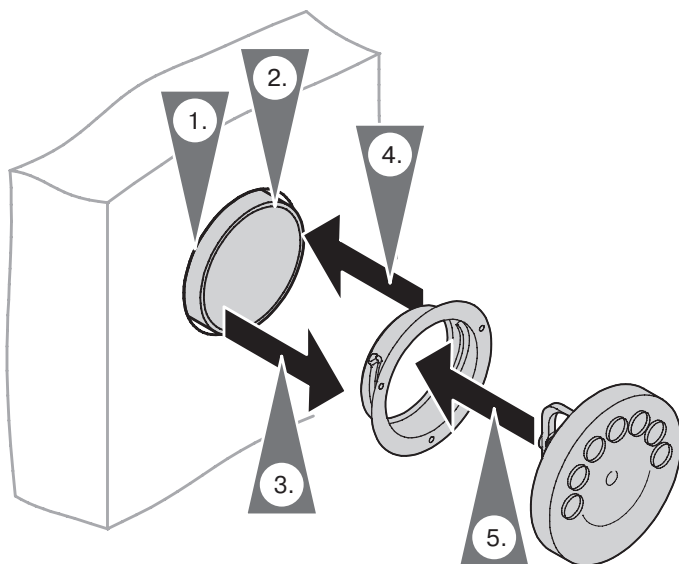
1. Прodelать отверстие диаметром 110 мм в стене или перекрытии.
2. Открыть передний щиток и изъять фильтр.
3. Вставить вытяжной трубопровод в вытяжной вентилятор.
4. Вставить вытяжной вентилятор в стену или перекрытие и закрепить его (винты, силикон или монтажный пенопласт).

## Воздухозаборник для встраивания в перекрытие



1. Прodelать отверстие диаметром 110 мм в перекрытии.
2. Просунуть через отверстие элемент для изменения направления и подогнать круглую часть патрубка по длине.
3. Насадить патрубок на монтажное кольцо.
4. Вставить монтажное кольцо в перекрытие и закрепить его (винты, силикон или монтажный пенопласт).
5. Вставить воздухозаборник в монтажное кольцо.

## Воздухозаборник для встраивания в стену



1. Прodelать отверстие диаметром 110 мм в стене.

**Указание!**

*Если отверстие находится на расстоянии 200 - 300 мм от перекрытия, то это позволяет улучшить перемешивание воздуха.*

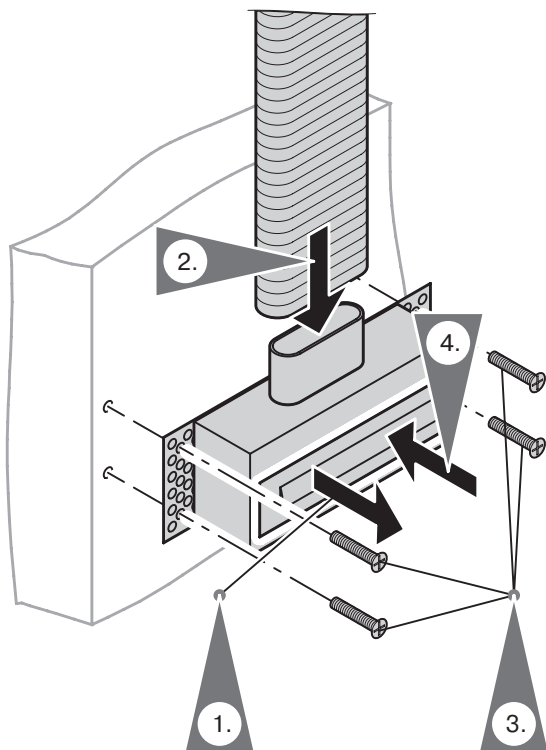
2. Просунуть через отверстие элемент для изменения направления и подогнать круглую часть патрубка по длине.

3. Насадить патрубок на монтажное кольцо.

4. Вставить монтажное кольцо и закрепить на стене (винты, силикон или монтажный пенопласт).

5. Вставить воздухозаборник в монтажное кольцо (отверстиями вверх).

## Щелевой выпускной узел для монтажа в стену и перекрытие



1. Отвинтить щелевой выпускной узел от коробки зажимов.
2. Насадить плоский канал на коробку зажимов.
3. Привинтить коробку зажимов к стене/перекрытию.

### 4. Неотделанная стена

После оштукатуривания вставить щелевой выпускной узел и привинтить его.

#### **Стена облегченной конструкции**

Выполнить щель размером 305 x 40 мм, вставить щелевой выпускной узел и привинтить его.

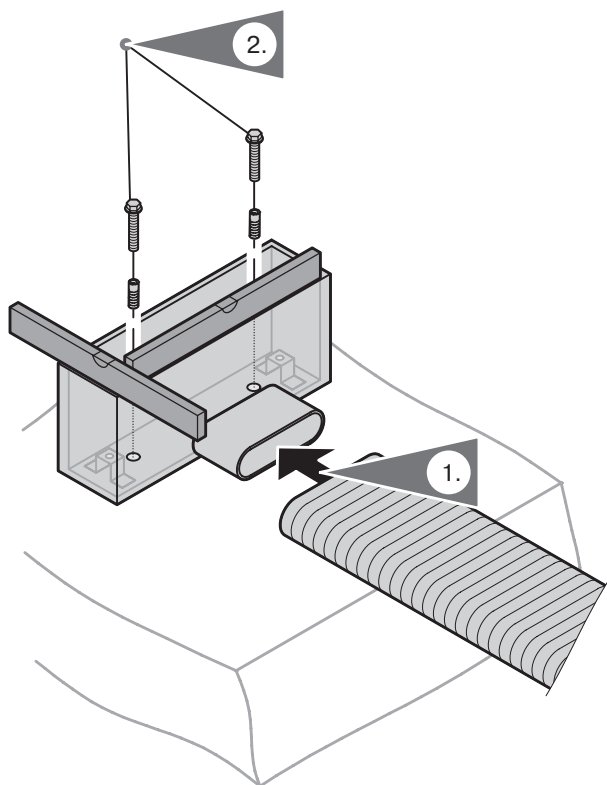
#### **Указание!**

*Удалять пленку со щелевого выпускного узла следует только после окончания подготовки стены.*



Отдельная инструкция по монтажу

## Выпускной узел в полу



1. Насадить плоский канал на выпускной узел в полу.
2. Прикрепить выпускной узел в полу с использованием дюбелей.

### **Указание!**

Удалять пленку с выпускного узла для пола следует только после изготовления (сплошного) пола.



Отдельная инструкция по монтажу

### Ввод в эксплуатацию



*Инструкция по вводу в эксплуатацию, техническому и сервисному обслуживанию.*

### Документация по эксплуатации и сервисному обслуживанию

Передать пользователю на хранение все спецификации деталей, инструкции по эксплуатации и сервисному обслуживанию.

Viessmann Werke GmbH & Co  
D-35107 Allendorf

Представительство в Москве  
Ул. Вешних Вод, д. 14  
Россия - 129337 Москва  
Тел.: +7 / 095 / 77 58 28 3  
факс: +7 / 095 / 77 58 28 4

Представительство в Санкт-Петербурге  
Ул. Возрождения, д. 4, офис 801-803  
Россия - 198097 Санкт-Петербург  
Тел.: +7 / 812 / 32 67 87 0 или  
+7 / 812 / 32 67 87 1  
факс: +7 / 812 / 32 67 87 2

Представительство в Екатеринбурге  
Ул. Шаумяна, д. 83, офис 209  
Россия - 620102 Екатеринбург  
Тел.: +7 / 3432 / 10 99 73  
факс: +7 / 3432 / 12 21 05

